

KOPĪGĀS DEKLARĀCIJAS
KOPĪGĀ DEKLARĀCIJA
PAR SADARBĪBU ATTĪSTĪBAS JOMĀ

Līgumslēdzējas puses atzīst būtiskos uzdevumus, kas prasīs pielāgošanos un kas, īstenojot šo nolīgumu, īpaši radīsies nelielām *CARIFORUM* parakstītājvalstu ekonomikām. Līgumslēdzējas puses piekrīt tam, ka, lai izpildītu daudzās saistību, kuras izriet no šā nolīguma, būs vajadzīgas reformas. Līgumslēdzējas puses arī atzīst, ka reģionālajai infrastruktūrai ir būtiska nozīme, lai *CARIFORUM* parakstītājvalstis varētu pilnībā izmantot šā nolīguma piedāvātās iespējas.

Līgumslēdzējas puses vēlreiz apstiprina to, cik svarīgi ir nodrošināt visefektīvāko attīstībai paredzēto finanšu resursu izmantošanu, lai izpildītu šā nolīguma mērķus, maksimāli palielinātu tā potenciālu un atbalstītu tā pienācīgu īstenošanu, kā arī atbalstītu *CARICOM* attīstības vīziju (*Caribbean community Development Vision*).

Līgumslēdzējas puses norāda, ka 10. Eiropas Attīstības fonda Karību jūras reģiona indikatīvās programmas (*CRIP*) finansēšanai ir pieejami EUR 165 miljoni, un atgādina, ka saskaņā ar pārskatīto Kotonū Nolīgumu tiks panākta vienošanās par to, kurš laikposmā no 2014. līdz 2020. gadam būs no pašreizējā Finanšu protokola izrietošo tiesību pārņēmējs. Turklāt līgumslēdzējas puses arī atzīst, ka līdzekļiem, kas no 10. Eiropas Attīstības fonda piešķirti Karību jūras reģiona indikatīvās programmas (*CRIP*) īstenošanai ietvaros, paredzēts pievienot arī tirdzniecības atbalstam paredzētos ieguldījumus, ko sniedz Eiropas Savienības dalībvalstis. Saskaņā ar ES palīdzības programmu tirdzniecības stratēģijas īstenošanai, kas pieņemta 2007. gada oktobrī, un finansēšanas instrumentiem, kas uzskaitīti šā nolīguma I daļas 7. pantā, Eiropas Savienības dalībvalstis apstiprina nodomu nodrošināt, lai Karību jūras reģiona ĀKK valstis gūtu labumu no nozīmīgas dalībvalstu palīdzības daļas tirdzniecības saistību īstenošanai, tostarp to paredzēt arī ar šā nolīguma īstenošanu saistītām finansēšanas programmām.

Līgumslēdzējas puses vienojas par priekšrocībām, kas iegūstamas, izmantojot reģionālās attīstības mehānismus, tostarp reģionālo attīstības fondu, kas pieejams visām *CARIFORUM* valstīm, lai mobilizētu un novirzītu resursus, ko Eiropas Savienība un citi potenciālie donori piešķir attīstības veicināšanai saskaņā ar Ekonomisko partnerattiecību nolīgumu. Šajā ziņā Eiropas Komisija un Eiropas Savienības dalībvalstis kopā ar *CARICOM* Attīstības fondu, tiklīdz tāds būs izveidots, aplūkos, kādi pasākumi ir vajadzīgi, lai Fondam nodrošinātu resursus ar šā nolīguma īstenošanu saistītu programmu izpildei, kā arī lai atbalstītu ar to saistītus pielāgošanas pasākumus un ekonomiskās reformas. Šādā veidā ES ieguldījums papildinās ieguldījumu, kuru būs veikušas Karību jūras reģiona valstis un citi ekonomiskās palīdzības sniedzēji.

Līgumslēdzējas puses vienojas, plānojot resursus, īpaši tos, kas kļuvuši pieejami no 10. Eiropas attīstības fonda, par ārkārtīgi svarīgām noteikt ar šā nolīguma īstenošanu saistītās *CARIFORUM* valstu prioritātes attīstības sadarbības jomā.

KOPĪGĀ DEKLARĀCIJA PAR BANĀNIEM

Līgumslēdzējas puses atzīst banānu nozīmi daudzu *CARIFORUM* valstu ekonomikas attīstībā nodarbinātības, ārvalstu valūtas un sociālās un politiskās stabilitātes ziņā.

Tās atzīst arī to, ka *CARIFORUM* valstu veiktajam banānu eksportam uz ES līdz šim ir palīdzējis ievērojamais tarifu atvieglojums un ka iespējami ilgāka šāda atvieglojuma saglabāšana palielinātu no šā nolīguma izrietošos ieguvumus.

CARIFORUM valstis apsver arī to, ka vislielākās labvēlības režīma tarifa iespējamā samazināšana un brīvās tirdzniecības nolīgumu īstenošana starp EK līgumslēdzēju pusi un atsevišķām trešām valstīm radītu ievērojamu konkurenci banānu nozarē vairākās *CARIFORUM* valstīs.

Ņemot vērā Eiropas Kopienas finansēšanas instrumentu izmantošanu, abas līgumslēdzējas puses lems par līdzekļu plānošanu, papildinot jau finansētos pasākumus un ņemot vērā līdzekļus, kas joprojām pieejami atbilstoši īpašajai palīdzības programmai (*SFA*), lai palīdzētu *CARIFORUM* valstīs esošajai banānu nozarei turpmāk pielāgoties jaunajiem uzdevumiem, tostarp pasākumus, kas vērsti uz ražīguma un konkurences palielināšanu rentablas ražošanas apgabalos, alternatīvu risinājumu izstrādi gan banānu nozarē, gan ārpus tās, pievērsties sociālajai ietekmei, ko izraisa nozarē vērojamas pārmaiņas, un dabas katastrofu seku mazināšanu.

KOPĪGĀ DEKLARĀCIJA PAR LIETOTĀM PRECĒM

Attiecībā uz kontroles pasākumiem, kas veicami, importējot mehāniskos transportlīdzekļus un motociklus, kas vecāki par pieciem gadiem, un transportlīdzekļus, kuru masa ir piecas tonnas vai lielāka un kas vecāki par 15 gadiem, saskaņā ar Dominikānas Republikas 2000. gada 27. decembra Likumu Nr. 147 EK līgumslēdzēja puse apņemas neapstrīdēt šo likumu neatkarīgi no jautājuma par tā savienojamību ar šo nolīgumu.

KOPĪGĀ DEKLARĀCIJA PAR RĪSIEM

Līgumslēdzējas puses uzņemas saistības nodrošināt, lai II pielikuma 2. punktā minētā licencēšana un citi pasākumi rīsu tarifu kvotas pārvaldīšanai regulāri tiktu sīki pārskatīti ar mērķi nodrošināt, lai *CARIFORUM* valstis, kuras eksportē rīsus, gūtu maksimālu labumu no šā nolīguma īstenošanas.

KOPĪGĀ DEKLARĀCIJA
PAR TO CUKURA PROTOKOLĀ PAREDZĒTO DAUDZUMU PĀRDALI,
KAS NETIKA PIEGĀDĀTS

EK līgumslēdzēja puse un *CARIFORUM* parakstītājvalstis, kas parakstījušas Protokolu par cukuru, dara visu, lai līdz 2009. gada 30. septembrim visus no šādām valstīm nepiegādātos daudzumus sadalītu citām *CARIFORUM* valstīm, kas parakstījušas Protokolu par cukuru, ciktāl to atļauj Protokola 7. pants.

KOPĪGĀ DEKLARĀCIJA
ATTIECĪBĀ UZ I PROTOKOLU
PAR ZVEJNIECĪBAS PRODUKTU IZCELSMI

EK līgumslēdzēja puse atzīst piekrastes *CARIFORUM* valstu tiesības attīstīt un racionāli izmantot zvejas resursus visos to jurisdikcijā esošajos ūdeņos.

Puses vienojas par to, ka jāpārskata esošie izcelsmes noteikumi, lai noteiktu, kādas iespējamās izmaiņas jāveic, ievērojot pirmo daļu.

Apzinoties attiecīgās bažas un intereses, *CARIFORUM* valstis un EK līgumslēdzēja puse vienojas arī turpmāk meklēt risinājumu problēmai, ko radījusi zvejniecības produktu nonākšana EK līgumslēdzējas puses tirgos no nozvejas, kas veikta *CARIFORUM* valstu jurisdikcijas zonās, lai rastu abām pusēm pieņemamu risinājumu. Risinājumu meklēs Muitas sadarbības un tirdzniecības veicināšanas īpašajā komitejā.

KOPĪGĀ DEKLARĀCIJA
ATTIECĪBĀ UZ I PROTOKOLU
PAR ANDORAS FIRSTISTI UN SANMARĪNO REPUBLIKU

1. *CARIFORUM* valstis uzskata Andoras Firstistes izcelsmes ražojumus, kas iekļauti Harmonizētās sistēmas 25.–97. nodaļā, un Sanmarīno Republikas izcelsmes ražojumus par Eiropas Kopienas izcelsmes ražojumiem šā nolīguma nozīmē.

2. Nolīguma I protokolu *mutatis mutandis* piemēro, lai noteiktu iepriekš minēto ražojumu izcelsmes statusu.

KOPĪGĀ DEKLARĀCIJA PAR EKONOMISKO PARTNERATTIECĪBU NOLĪGUMA PARAKSTĪŠANU

Puses atzīst, ka ekonomisko partnerattiecību nolīguma (turpmāk "nolīgums") parakstīšana norāda uz pasaules ekonomikas dinamikas izmaiņām, kā arī uz to, ka mūsu sadarbība joprojām ir ļoti svarīga, lai sasniegtu *CARIFORUM* valstu attīstības mērķus.

Parakstot šo nolīgumu, mēs uzsveram, ka atbalsts *CARIFORUM* valstu attīstības mērķiem, politikai un prioritātēm ir jāpauž ne tikai ar šā nolīguma struktūru un saturu, bet arī ar tā īstenošanas manieri. Šajā sakarā un kā norādīts nolīguma 4. pantā tā īstenošanā pienācīgi ņems vērā *CARIFORUM* integrācijas procesu, tostarp *CARIFORUM* vienotā tirgus un ekonomikas mērķus un uzdevumus, kā tas izklāstīts pārskatītajā *Chaguaramas* nolīgumā. Īstenojot īpašu uzmanību pievērsīs *CARIFORUM* valstu reģionālo integrācijas shēmu stiprināšanai un turpmākas stabilas attīstības nodrošināšanai. Mēs apņemamies cieši sadarboties nolīgumā minētajās iestādēs, lai sasniegtu šos mērķus, īpaši ņemot vērā dažādos attīstības līmeņus mūsu valstīs, mazo, nestabilo tautsaimniecību vajadzības, tostarp Haiti kā vismazāk attīstīto valsti, kā arī tās valstis, kuras pārskatītajā *Chaguaramas* nolīgumā ir nosauktas par mazāk attīstītām.

Mēs saprotam, ka saistībā ar to, ka mēs turpinām novērot nolīgumu saistībā ar tā iestādēm, saskaņā ar nolīguma 5. pantu notiks visaptveroša nolīguma pārskatīšana ne vēlāk kā piecus (5) gadus pēc parakstīšanas dienas un pēc tam ik pēc pieciem gadiem, lai noteiktu nolīguma ietekmi, arī īstenošanas izmaksas un sekas, un vajadzības gadījumā mēs grozīsim tā noteikumus un pielāgosim tā piemērošanu.

– ņēmuši vērā šādu deklarāciju:

CARIFORUM VALSTU
DEKLARĀCIJA
ATTIECĪBĀ UZ I PROTOKOLU
PAR ZVEJNIECĪBAS PRODUKTU IZCELSMI
EKSKLUZĪVAJĀ EKONOMIKAS ZONĀ

CARIFORUM valstis vēlreiz apstiprina viedokli, ko tās pauda sarunās par izcelsmes noteikumiem attiecībā uz zvejniecības produktiem, un tādējādi apgalvo, ka pēc savu suverēno tiesību izmantošanas pār zvejas resursiem to valsts jurisdikcijas ūdeņos, tostarp ekskluzīvajā ekonomikas zonā, kā noteikts Apvienoto Nāciju Organizācijas Jūras tiesību konvencijā, visai nozvejai, ko veic šajos ūdeņos un obligāti izkrauj *CARIFORUM* valstu ostās pārstrādei, jāpiemēro noteiktas izcelsmes statuss.

CARIFORUM PARAKSTĪTĀJVALSTU UN
EIROPAS KOPIENAS UN TĀS DALĪBVALSTU KOPĪGAIS PAZIŅOJUMS
PAR *CARIFORUM* UN EIROPAS KOPIENAS
EKONOMISKO PARTNERATTIECĪBU NOLĪGUMA PARAKSTĪŠANU

Valstis un Eiropas Kopiena, kas parakstījušas Ekonomisko partnerattiecību nolīgumu starp *CARIFORUM* valstīm, no vienas puses, un Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no otras puses (turpmāk "nolīgums"), ņem vērā, ka Haiti Republika un Gajānas Republika pašlaik nav parakstījušas nolīgumu. Tādēļ saskaņā ar starptautiskajām tiesībām uz Haiti Republiku un Gajānas Republiku neattiecas nedz nolīgumā paredzētās tiesības, nedz saistības. Nolīguma parakstītājas ar nepacietību gaida, ka Gajānas Republika un Haiti Republika drīzumā parakstīs un provizoriski piemēros nolīgumu.
